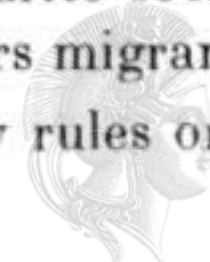


- | | |
|---|---|
| les secteurs d'avenir | subscriptions from the private sector (to stock) |
| sectors with future prospects | |
| β. τομείς με μελλοντικές προοπτικές | ιβ. έγγραφες στην έκδοση μετοχικού κεφαλαίου από τον ιδιωτικό τομέα |
| la conversion des secteurs en crise | |
| conversion in crisis industries | le secteur productif |
| γ. μετατροπή τῶν τομέων πού βρίσκονται σέ κρίση | production sector |
| les secteurs de croissance | ιγ. παραγωγικός τομέας |
| growth sectors | les secteurs en régression |
| δ. τομείς σέ ἄνοδο | sectors in regression |
| les secteurs en déclin | ιδ. τομείς παρακμῆς |
| declining sectors | les secteurs de technologie avancée |
| ε. τομείς σέ παρακμή | advanced technology sectors |
| les secteurs en difficulté | ιε. τομείς προηγμένης τεχνολογίας |
| sectors in difficulties | |
| στ. τομείς πού ἀντιμετωπίζουν δυσχέρειες | 495 sécurité ἀσφάλιση |
| le secteur de la distribution | les législations de sécurité sociale |
| distribution sector | social security legislation |
| ζ. τομέας διανομῆς | α. νομοθεσία κοινωνικῆς ἀσφάλισης |
| les secteurs de l'économie | les prestations de sécurité sociale |
| sectors of the economy | social security benefits |
| η. τομείς τῆς οἰκονομίας | β. ὠφέλη ἀπὸ τὴν κοινωνικὴ ἀσφάλιση |
| les grands secteurs économiques | les problèmes financiers de la sécurité sociale |
| major sectors of the economy | financial problems of social security |
| θ. οἱ μεγάλοι τομείς τῆς οἰκονομίας | γ. χρηματοδοτικὰ προβλήματα τῆς κοινωνικῆς ἀσφάλισης |
| les secteurs en expansion | |
| expanding sectors | le régime de la sécurité sociale |
| ι. ἀναπτυσσόμενοι τομείς | social security scheme |
| les domaines/secteurs de pointe | δ. σύστημα κοινωνικῆς ἀσφάλισης |
| technologically advanced sectors | la réglementation communautaire sur la sécurité sociale des travailleurs migrants |
| ια. τεχνολογικά προηγμένοι τομείς | Community rules on social |
| les souscriptions du secteur privé | |



- security for migrant workers
- ε. Κοινοτικοὶ κανόνες γιὰ τὴν
κοινωνικὴ ἀσφάλιση τῶν
μεταναστῶν ἐργατῶν
- 496 **sélectivité** δυνατότητα ἐπιλογῆς
une plus grande sélectivité des
politiques économiques est de
rigueur
greater selectivity of economic
policy is required
εἶναι ἀπαραίτητη μεγαλύτερη
ἐπιλεκτικότητα στὴν οἰκονομικὴ
πολιτικὴ
- 497 **semi-produit** ἡμικατεργασμένο
προϊόν
les semi-produits cf. produits
demi (semi) -finis
πρβλ. 411ε
- 498 **serpent** φίδι
le «serpent» monétaire européen
European monetary snake
τὸ Εὐρωπαϊκὸ νομισματικὸ «φίδι»
- 499 **service** ὑπηρεσία
les services collectifs
collective services
α. συλλογικὲς ὑπηρεσίες
les services nationaux de l'emploi
national employment services
β. ἐθνικὲς ὑπηρεσίες ἀπασχόλησης
les services publics
public services
γ. δημόσιες ὑπηρεσίες
les obligations de service public
public service obligations
δ. ὑποχρεώσεις τῶν δημοσίων
ὑπηρεσιῶν
les services de tourisme
- tourist services
- ε. τουριστικὲς ὑπηρεσίες
la balance des services
services account
- στ. ἰσοζύγιο ὑπηρεσιῶν
les dépenses publiques en biens
et en services
public expenditure on goods and
services
- ζ. δημόσια δαπάνη γιὰ ἀγαθὰ καὶ
ὑπηρεσίες
l'accroissement des excédents au
titre des services
growth in the services surplus
- η. αὐξηση τοῦ πλεονάσματος τῶν
ὑπηρεσιῶν
les marchés des biens et des
services
markets for goods and services
- θ. ἀγορὲς ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν
- 500 **situation** κατάσταση
la situation conjoncturelle
—economic situation
—state of economic activities
α. οἰκονομικὴ κατάσταση
les aléas de la situation
conjoncturelle générale
difficulties of the short-term
general economic situation
β. δυσχέρειες τῆς βραχυχρόνιας
συγκυριακῆς οἰκονομικῆς
κατάστασης
la situation démographique
demographic situation
γ. δημογραφικὴ κατάσταση
une situation économique
contrastée

